

GÜNLÜK HAYATIMIZDA ARAPÇA 1

العربية في حياتنا اليومية ١



تحيّة

علي: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَحْمَد.
 أَحْمَد: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا عَلِي.
 علي: كَيْفَ الحال؟
 أَحْمَد: أَنَا بِخَيْرٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَأَنْتَ؟
 علي: أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْرًا.



Selamlaşma

Ali: Selamün aleyküm Ahmet.
 Ahmet: Aleyküm selam Ali.
 Ali: Nasılsın?
 Ahmet: Allah'a şükür iyiyim, ya sen?
 Ali: İyiyim, teşekkür ederim.



dikkat

Arapçada birinci tekil şahıs zamiri, “أنا - enâ” biçiminde yazılır, ancak “ene” diye kısa okunur, zaminirin sonundaki elif okunuşta dikkate alınmaz. Kendisinden önceki harfi “â” biçiminde uzatmak için kullanılan “elif” harfinin, yazılıp da okunmadığı ender durumlardan biri, “أنا” zamiridir.



dikkat

Arapların kişiye adıyla hitap edecekleri zaman nida edatı denen ve “ey” anlamına gelen “يا”yı isimden hemen önce kullandıklarına, fakat bu edatın Türkçe çeviriye yansımadığına dikkat ediniz.



زَيْنَب: مَرْحَبًا نُور، كَيْفَ الْحَال؟
نُور: مَرْحَبًا، شُكْرًا يَا زَيْنَب، أَنَا بِحَيْرٍ وَأَنْتِ؟
زَيْنَب: أَنَا بِحَيْرٍ أَيْضًا. شُكْرًا.

زَيْنَب: مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا نُور
نُور: مَسَاءُ النُّورِ يَا زَيْنَب.

Zeynep: Merhaba Nur, nasılsın?

Nur: Merhaba, teşekkür ederim Zeynep, iyiyim, ya sen?

Zeynep: Ben de iyiyim, teşekkürler.

Zeynep: İyi akşamlar Nur.

Nur: İyi akşamlar Zeynep.



dikkat

Günaydın dediğimiz kişiyle olan samimiyetimize bağlı olarak gerek "günaydın" derken, gerekse "günaydın" hitabına cevap verirken daha samimi ifadeler de kullanabiliriz. Örneğin,

صَبَاحُ الْفُلْ Günaydın (فُلْ, beyaz gül demektir.)

صَبَاحُ الْوَرْدِ Günaydın (وَرْد, kırmızı gül demektir.)

مُحَمَّد: صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا سَلِيم.

سَلِيم: صَبَاحُ النَّورِ يَا مُحَمَّد.

Muhammet: Günaydın Selim.

Selim: Günaydın Muhammet.



الْبِنْتُ: تُصْبِحُ عَلَيَّ خَيْرٌ.
الأب: وَأَنْتِ مِنْ أَهْلِهِ.

الْأُمُّ: لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ.
الابْنُ: لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ.

Kız: Allah rahatlık versin!

Baba: Sana da.

Anne: İyi geceler.

Oğul: İyi geceler.

Öğrenme Çıktısı

1 Selamlaşmaya ilişkin sözcükleri kullanabilme



Araştır/
Tekrarla 1

Yukarıdaki diyalogları 3 kez defterlerinize yazınız ve selamlaşma ifadelerini ezberleyiniz.

İlişkilendir/
Karşılaştır

Selamlaşma konusundaki ayet-i kerime ve hadis-i şerifleri inceleyiniz. Selamlaşmanın toplumsal hayattaki yerini ve önemini değerlendiriniz.

Anlat/
Paylaş

Arapça selamlaşma ifadelerini arkadaşlarınızla karşılıklı tekrarlayınız.